

# 漢方処方への引用元としてのSTORK

## 医療用漢方製剤英文情報一覧

元雄 良治

Yoshiharu MOTOO

金沢医科大学 医学部 腫瘍内科学

日本東洋医学会EBM委員会（以下全員所属）

袴塚 高志

Takashi HAKAMATSUKA

国立医薬品食品衛生研究所 生薬部

川原 信夫

Nobuo KAWAHARA

国立研究開発法人医薬基盤・健康・栄養研究所

薬用植物資源研究センター

三成 美由紀

Miyuki MINARI

日本漢方生薬製剤協会 医療用漢方製剤委員会

有用性研究部会

新井 一郎

Ichiro ARAI

日本薬科大学 薬学部 漢方薬学分野

津谷 喜一郎

Kiichiro TSUTANI

東京有明医療大学 保健医療学部



# 一般社団法人和漢医薬学会

## 利益相反(COI)開示

筆頭発表者:元雄 良治

演題発表に関連し、開示すべき利益相反(COI)関係にある企業などはありません。

# 漢方処方に記載する、あるいは文献を引用するときの標準的方法がない

- 構成生薬を列挙する
- 3D-HPLCの図を呈示する
- 効能・効果を記載する
- . . . .

# 構成生薬を提示した例

Table I Constituents of TJ-10 and their pharmaceutical actions

Herb	Japanese name	Weight in gram	pharmaceutical action
<i>Bupleuri Radix</i>	Saiko	5	anti-inflammation, anti-stress, antacid
<i>Pinelliae Tuber</i>	Hange	4	anti-stress, anti-ulcer
<i>Glycyrrhizae Radix</i>	Kanzo	2	stimulation of secretin secretion, antacid
<i>Ginseng Radix</i>	Ninjin	2	improvement of microcirculation, free radical scavenger
<i>Scutellariae Radix</i>	Ogon	2	anti-inflammatory, increase in prostaglandin E <sub>1</sub>
<i>Cinnamomi Cortex</i>	Keihi	2	vasodilatation, amylase activity inhibition, anti-oxidant
<i>Paeoniae Radix</i>	Shakuyaku	2	analgesic, vasodilatation, antacid
<i>Zizyphi Fructus</i>	Taiso	2	anti-stress, anti-ulcer
<i>Zingiberis Rhizoma</i>	Shokyo	1	analgesic, increase in gastric motility , antacid

TJ-10 (normal human dose: 7.5 g/day) contains 4.5g of dried extracts of herbal constituents mixed in the proportions as shown in the above Table.

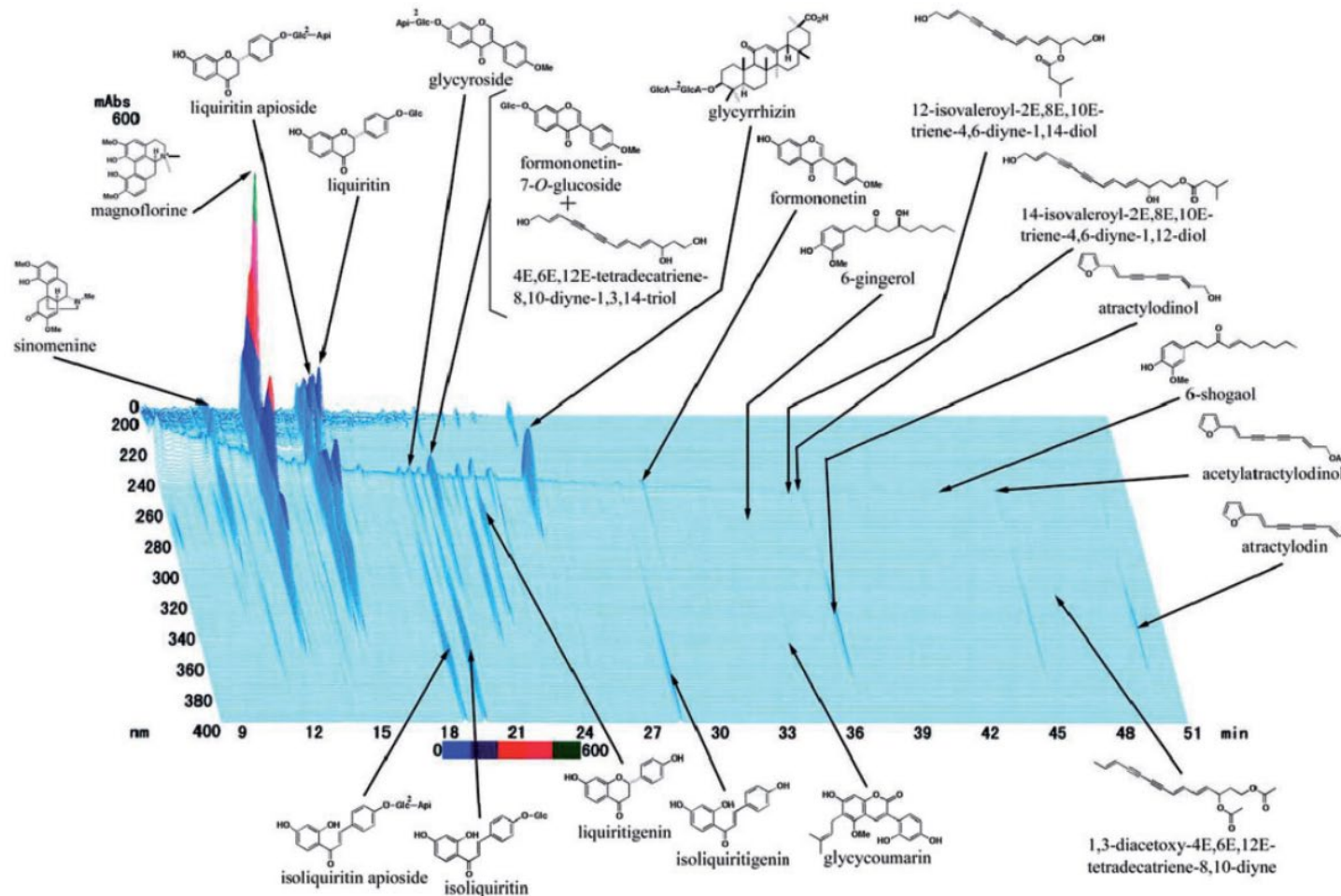
Motoo Y, et al. Journal of Traditional Medicine 2003.

# 3D HPLC (fingerprint)を呈示している例

Boiogito (防己黄耆湯) Yamakawa J, Motoo Y, et al. eCAM 2010

eCAM 2010;7(1)

89



# 漢方処方名の記載

- 日本語論文：製品名のみでの記載でも日本人であれば、用いた薬剤を特定できる。
- 英語論文：多くの読者は用いた漢方製剤を理解できず、外国人査読者のさまざまな要求があるため、漢方製剤の詳細な説明やそのための図表などで、多くのスペースが使われてきた。

⇒漢方の英語論文において、用いた漢方製剤を簡潔かつ完全に引用できる方法はないか？

# STORKとは？

acronym

- **S**Tandards **O**f **R**eporting **K**ampo products=**STORK**
- 漢方製剤を報告する際の標準(直訳)
- 従来はKCONSORTだった...
- ではKCONSORTって何？
- Kampo-CONSORTの略
- ではCONSORTって何？
- CONSORT : **C**ONSolidated **S**tandards **O**f **R**eporting **T**rials
- 臨床試験を報告する際の具体的標準

# CONSORT 2010 声明

ランダム化並行群間比較試験報告のための最新版ガイドライン



**CONSORT 2010 Statement:  
updated guidelines for reporting parallel group randomized trials**

Kenneth F Schulz<sup>\*1</sup>, Douglas G Altman<sup>\*2</sup>, David Moher<sup>\*3</sup>, for the CONSORT Group



訳 津谷喜一郎 (東京大学大学院薬学系研究科 医薬政策学)

元雄 良治 (金沢医科大学大学院医学研究科 生体機能形態医学分野 腫瘍内科学)

中山 健夫 (京都大学大学院医学研究科 社会健康医学系専攻 健康情報学分野)

**ウェブ検索で誰でもダウンロードできます！**



表 ランダム化比較試験を報告する際に含まれるべき情報のCONSORT 2010チェックリスト\*

CONSORT 2010 checklist of information to include when reporting a randomized trial

章/トピック (Section/Topic)	項目番号 (Item No)	チェックリスト項目 (Checklist Item)	報告頁 (Reported on page No)
タイトル・抄録 (Title and Abstract)	1a	タイトルにランダム化比較試験であることを記載。	
	1b	試験デザイン (trial design), 方法 (method), 結果 (result), 結論 (conclusion) の構造化抄録 (詳細は「雑誌および会議録でのランダム化試験の抄録に対する CONSORT 声明」 <sup>21, 31</sup> ) を参照。	
はじめに (Introduction)			
背景・目的 (Background and Objective)	2a	科学的背景と論拠 (rationale) の説明。	
	2b	特定の目的または仮説 (hypothesis)。	
方法 (Method)			
試験デザイン (Trial Design)	3a	試験デザインの記述 (並行群間, 要因分析など), 割付け比を含む。	
	3b	試験開始後の方法上の重要な変更 (適格基準 eligibility criteria など) とその理由。	
参加者 (Participant)	4a	参加者の適格基準 (eligibility criteria)。	
	4b	データが収集されたセッティング (setting) と場所。	
介入 (Intervention)	5	再現可能となるような詳細な各群の介入。実際にいつどのように実施されたかを含む。	
アウトカム (Outcome)	6a	事前に特定され明確に定義された主要・副次的アウトカム評価項目。いつどのように評価されたかを含む。	
	6b	試験開始後のアウトカムの変更とその理由。	
症例数 (Sample size)	7a	どのように目標症例数が決められたか。	
	7b	あてはまる場合には, 中間解析と中止基準の説明。	
ランダム化 (Randomization)			
順番の作成 (Sequence generation)	8a	割振り (allocation) 順番を作成 (generate) した方法。	
	8b	割振りのタイプ: 制限の詳細 (ブロック化, ブロックサイズなど)。	
割振りの隠蔽機構 (Allocation concealment mechanism)	9	ランダム割振り順番の実施に用いられた機構 (番号付き容器など), 各群の割付けが終了するまで割振り順番が隠蔽されていたかどうかの記述。	
実施 (Implementation)	10	誰が割振り順番を作成したか, 誰が参加者を組入れ (enrollment) たか, 誰が参加者を各群に割付けた (assign) か。	
ブラインディング (Blinding)	11a	ブラインド化されていた場合, 介入に割付け後, 誰がどのようにブラインドかされていたか (参加者, 介入実施者, アウトカムの評価者など)。	
	11b	関連する場合, 介入の類似性の記述。	
統計学的手法 (Statistical method)	12a	主要・副次的アウトカムの群間比較に用いられた統計学的手法。	
	12b	サブグループ解析や調整解析のような追加的解析の手法。	
結果 (Results)			
参加者の流れ (Participant flow)	13a	各群について, ランダム割付けされた人数, 意図された治療を受けた人数, 主要アウトカムの解析に用いられた人数の記述。	

---

結果 (Results)

参加者の流れ (Participant flow) (フローチャートを強く推奨)	13a	各群について、ランダム割付けされた人数、意図された治療を受けた人数、主要アウトカムの解析に用いられた人数の記述。	
	13b	各群について、追跡不能例とランダム化後の除外例を理由とともに記述。	
募集 (Recruitment)	14a	参加者の募集期間と追跡期間を特定する日付。	
	14b	試験が終了または中止した理由。	
ベースライン・データ (Baseline data)	15	各群のベースラインにおける人口統計学的 (demographic)、臨床的な特性を示す表。	
解析された人数 (Number analyzed)	16	各群について、各解析における参加者数 (分母)、解析が元の割付け群によるものであるか。	
アウトカムと推定 (Outcome and estimation)	17a	主要・副次的アウトカムのそれぞれについて、各群の結果、介入のエフェクト・サイズの推定とその精度 (95% 信頼区間など)。	
	17b	2 項アウトカムについては、絶対エフェクト・サイズと相対エフェクト・サイズの両方を記載することが推奨される。	
補助的解析 (Ancillary analysis)	18	サブグループ解析や調整解析を含む、実施した他の解析の結果。事前に特定された解析と探索的解析を区別する。	
害 (Harm)	19	各群のすべての重要な害 (harm) または意図しない効果 (詳細は「ランダム化試験における害のよりよい報告: CONSORT 声明の拡張」 <sup>28)</sup> を参照)。	

---

考察 (Discussion)

限界 (Limitation)	20	試験の限界、可能性のあるバイアスや精度低下の原因、関連する場合は解析の多重性の原因を記載。	
一般化可能 (Generalisability)	21	試験結果の一般化可能性 (外的妥当性、適用性)。	
解釈 (Interpretation)	22	結果の解釈、有益性と有害性のバランス、他の関連するエビデンス。	

---

その他の情報

(Other information)			
登録 (Registration)	23	登録番号と試験登録名。	
プロトコル (Protocol)	24	可能であれば、完全なプロトコルの入手方法。	
資金提供者 (Funding)	25	資金提供者と他の支援者 (薬剤の供給者など)、資金提供者の役割。	

---

## 新しい名称 (2017.12.25-)

### STandards Of Reporting Kampo products=STORK

- 従来からのKCONSORTでは大き過ぎて、CONSORTの1項目であるInterventionしか扱っていない現状と合わない。
- "Stork"は一般英語で「コウノトリ」を意味する。ニホンコウノトリの英名はOriental stork (東洋コウノトリ)で、東洋医学にも通じるかもしれない。
- 「赤ん坊はコウノトリのくちばしで運ばれてくる」、
- 「コウノトリが住み着いた家には幸福が訪れる」という言い伝えがあるので、海外に出しても悪いイメージはない。



# 実際のウェブサイトの画面

## STORK

**Division of Pharmacognosy, Phytochemistry and Narcotics (DPPN),  
National Institute of Health Sciences (NIHS) of Japan  
and  
National Institutes of Biomedical Innovation, Health and Nutrition (NIBIOHN)**

(ver.1.0, 10 Oct 2011) ver. 5.2, 17 Nov 2023

### What is STORK ?

**This website contains quality information of Kampo products.**

**Please read the following before accessing this website.**

#### **Precautions**

- 1. The information on this website is for those who want to report the randomized controlled trial (RCT) and other clinical research of other type of design, using Kampo products, and those who read the articles and other reports containing Kampo products.**
- 2. The information on this website is for healthcare professionals and researchers, but not for general public. .**
- 3. This website contains information of Japanese Pharmacopoeia (JP) and package inserts of Kampo extract/products. The texts of JP have been developed by the Japanese health authority and published in both Japanese and English. The texts of package inserts have been developed by each pharmaceutical company in Japanese language and have been authorized by the Japanese health authority.**

画面を下にスクロールすると、

2. **The information on this website is for healthcare professionals and researchers, but not for general public. .**
3. **This website contains information of Japanese Pharmacopoeia (JP) and package inserts of Kampo extract/products. The texts of JP have been developed by the Japanese health authority and published in both Japanese and English. The texts of package inserts have been developed by each pharmaceutical company in Japanese language and have been authorized by the Japanese health authority. Whereas, the English translation of the package inserts on this website were provided by each company, but have not been authorized by the authority**
4. **The information on this website is regularly updated, but it is not always the latest one.**
5. **The copy, reproduction or distribution of the content of the website is prohibited.**

**Do you agree with the above statement ?**



# 漢方処方名が画面に登場

Table of the Links of Kampo Product informations  
in Japanese Pharmacopoeia (JP) and/or Package Insert

(ver.1.0, 17 Oct 2011) ver. 5.2, 17 Nov 2023

No.	Name in Roman Alphabet	Name in Han Character	Japanese Pharmacopoeia(JP)			Package Insert (*1)	Info (*2)
			current version				
			JP XVIII (2021)	JP XVIII Suppl I (2022)	JP XVIII Suppl II (20**)		
1	anchusan	安中散				<a href="#">Q Te Ts</a>	✓
2	bakumondoto	麦門冬湯	✓			<a href="#">JO Te Ts</a>	✓
3	bofutsushosan	防風通聖散	✓			<a href="#">O San Te Ts</a>	✓
4	boiogito	防已黃耆湯	✓			<a href="#">JO O Te Ts</a>	✓
5	bukuryoin	茯苓飲				<a href="#">Ts</a>	✓
6	bukuryoingohangekobokuto	茯苓飲合半夏厚朴湯				<a href="#">Ts</a>	✓
7	bushirichuto	附子理中湯				<a href="#">San</a>	✓
8	byakkokaninjinto	白虎加人參湯	✓			<a href="#">Te Ts</a>	✓
9	chikujountanto	竹茹溫胆湯				<a href="#">Ts</a>	✓
10	choijokito	調胃承氣湯				<a href="#">Ts</a>	✓
11	choreito	猪苓湯				<a href="#">O San Te Ts</a>	✓
12	choreitogoshimotsuto	猪苓湯合四物湯				<a href="#">Ts</a>	✓
13	chotosan	釣藤散	✓			<a href="#">Ts</a>	✓
14	choyoto	腸癰湯					✓



# 第十八改正日本薬局方を表示

## JP XVIII (2021)

### Bakumondoto Extract

麦門冬湯エキス

Bakumondoto Extract contains not less than 1.2 mg of ginsenoside Rb<sub>1</sub> (C<sub>54</sub>H<sub>92</sub>O<sub>23</sub>: 1109.29), and not less than 14 mg and not more than 42 mg of glycyrrhizic acid (C<sub>42</sub>H<sub>62</sub>O<sub>16</sub>: 822.93), per extract prepared with the amount specified in the Method of preparation.

#### Method of preparation

	1)
Ophiopogon Root	10 g
Pinellia Tuber	5 g
Brown Rice	5 g
Jujube	3 g
Ginseng	2 g
Glycyrrhiza	2 g

Prepare a dry extract or viscous extract as directed under Extracts, according to the prescription 1), using the crude drugs shown above.

**Description** Bakumondoto Extract occurs as a light yellow to light brown powder or black-brown viscous extract. It has a slight odor, and a sweet taste.

**Identification (1)** Shake 2.0 g of the dry extract (or 6.0 g of the viscous extract) with 10 mL of water, add 5 mL of 1-

ple solution. Separately, dissolve 1 mg of cycloartenyl ferulate for thin-layer chromatography in 1 mL of ethyl acetate, and use this solution as the standard solution. Perform the test with these solutions as directed under Thin-layer Chromatography <2.03>. Spot 30 μL of the sample solution and 5 μL of the standard solution on a plate of silica gel for thin-layer chromatography. Develop the plate with a mixture of hexane, acetone and acetic acid (100) (50:20:1) to a distance of about 7 cm, and air-dry the plate. Examine under ultraviolet light (main wavelength: 365 nm): one of the several spots obtained from the sample solution has the same color tone and R<sub>f</sub> value with the blue-white fluorescent spot from the standard solution. Or examine under ultraviolet light (main wavelength: 365 nm) after spraying evenly a mixture of sulfuric acid and ethanol (99.5) (1:1) on the plate, and heating the plate at 105°C for 5 minutes: one of the several spots obtained from the sample solution has the same color tone and R<sub>f</sub> value with the yellow fluorescent spot from the standard solution (Brown Rice).

(3) Shake 2.0 g of the dry extract (or 6.0 g of the viscous extract) with 10 mL of sodium hydroxide TS, add 5 mL of 1-butanol, shake, centrifuge, and use the 1-butanol layer as the sample solution. Separately, dissolve 1 mg of Ginsenoside Rb<sub>1</sub> RS or ginsenoside Rb<sub>1</sub> for thin-layer chromatography in 1 mL of methanol, and use this solution as the standard solution. Perform the test with these solutions as directed under Thin-layer Chromatography <2.03>. Spot 10 μL of the sample solution and 2 μL of the standard solution on a plate of silica gel for thin-layer chromatography. Develop the plate with a mixture of ethyl acetate, 1-propanol, water and acetic acid (100) (7:5:4:1) to a distance of about 7 cm, and air-dry the plate. Spray evenly vanillin-sulfuric acid-ethanol TS for spraying on the plate, heat the plate at 105°C for 5 minutes, and allow to cool: one of the several spots obtained from the sample solution has the same color tone and R<sub>f</sub> value with the blue-purple spot from the standard solution (Ginseng).

(4) Shake 1.0 g of the dry extract (or 3.0 g of the viscous extract) with 10 mL of water, add 10 mL of 1-butanol, shake, centrifuge, and use the 1-butanol layer as the sample solution. Separately, dissolve 1 mg of liquiritin for thin-layer chromatography in 1 mL of methanol, and use this solution as the standard solution. Perform the test with these solutions as directed under Thin-layer Chromatography <2.03>. Spot 1 μL each of the sample solution and standard solution on a plate of silica gel for thin-layer chromatography. De-

# 添付文書の英訳あり



1	anchusan	安中散		<a href="#">O</a> <a href="#">Te</a> <a href="#">Ts</a>	✓
2	bakumondoto	麦門冬湯	✓	<a href="#">JO</a> <a href="#">Te</a> <a href="#">Ts</a>	✓
3	bofutsushosan	防風通聖散		<a href="#">O</a> <a href="#">San</a> <a href="#">Te</a> <a href="#">Ts</a>	✓
4	boiogito	防已黃耆湯		<a href="#">JO</a> <a href="#">O</a> <a href="#">Te</a> <a href="#">Ts</a>	✓
5	bukuryoin	茯苓飲		<a href="#">Ts</a>	✓
6	bukuryoingohangekobokuto	茯苓飲合半夏厚朴湯		<a href="#">Ts</a>	✓
7	bushirichuto	附子理中湯		<a href="#">San</a>	✓
8	byakkokaninjinto	白虎加人參湯		<a href="#">Te</a> <a href="#">Ts</a>	✓
9	chikujountanto	竹茹溫胆湯		<a href="#">Ts</a>	✓
10	choijokito	調胃承氣湯		<a href="#">Ts</a>	✓
11	choreito	猪苓湯		<a href="#">O</a> <a href="#">San</a> <a href="#">Te</a> <a href="#">Ts</a>	✓
12	choreitogoshimotsuto	猪苓湯合四物湯		<a href="#">Ts</a>	✓
13	chotosan	釣藤散	✓	<a href="#">Ts</a>	✓
14	choyoto	腸癰湯			✓
15	daibofuto	大防風湯		<a href="#">San</a> <a href="#">Ts</a>	✓
16	daijokito	大承氣湯		<a href="#">Ts</a>	✓
17	daikenchuto	大建中湯	✓	<a href="#">Ts</a>	✓



- Kampo-preparation-

**TSUMURA Bakumondoto Extract Granules for Ethical Use**

&lt;bakumondoto&gt;

Storage
Store in light-resistant, air-tight containers.

Expiration date
Use before the expiration date indicated on the container and the outer package.

Approval No.	(61AM)3269
Date of listing in the NHI reimbursement price	October 1986
Date of initial marketing in Japan	October 1986

**DESCRIPTION**

Composition	9.0 g of TSUMURA Bakumondoto extract granules contains 6.0 g of a dried extract of the following mixed crude drugs.	
		JP Ophiopogon Tuber ..... 10.0 g JP Brown Rice ..... 5.0 g JP Pinellia Tuber ..... 5.0 g JP Jujube ..... 3.0 g JP Glycyrrhiza ..... 2.0 g JP Ginseng ..... 2.0 g (JP: The Japanese Pharmacopoeia)
Description	Inactive ingredients	JP Magnesium Stearate JP Lactose Hydrate Sucrose Esters of Fatty Acids
	Dosage form	Granules
	Color	Light grayish brown
	Smell	Characteristic smell
	Taste	Sweet
	ID code	TSUMURA/29

**INDICATIONS**

Bakumondoto is indicated for the relief of the following symptoms:

Coughing with a hard, obstructive sputum, bronchitis, and bronchial asthma

- (2) Since this product contains Glycyrrhiza, careful attention should be paid to the serum potassium level, blood pressure, etc., and if any abnormality is observed, administration should be discontinued.
- (3) When this product is coadministered with other Kampo-preparations (Japanese traditional herbal medicines), etc., attention should be paid to the duplication of the contained crude drugs.

SHO: The term "SHO" refers to a particular pathological status of a patient evaluated by the Kampo diagnosis, and is patterned according to the patient's constitution, symptoms, etc. Kampo-preparations (Japanese traditional herbal medicines) should be used after confirmation that it is suitable for the identified "SHO" of the patient.

**2. Drug Interactions**

**Precautions for coadministration (Bakumondoto should be administered with care when coadministered with the following drugs.)**

Drugs	Signs, Symptoms, and Treatment	Mechanism and Risk Factors
(1) Preparations containing Glycyrrhiza	Pseudoaldosteronism is likely to occur.	Since glycyrrhizic acid has an accelerating action on the potassium excretion at
(2) Preparations containing glycyrrhizic acid	Besides, myopathy is likely to occur as a	

# 医療用漢方製剤の全メーカーの情報あり



1	anchusan	安中散		<a href="#">O</a> <a href="#">Te</a> <a href="#">Ts</a>	✓
2	bakumondoto	麦門冬湯	✓	<a href="#">JO</a> <a href="#">Te</a> <a href="#">Ts</a>	✓
3	bofutsushosan	防風通聖散		<a href="#">O</a> <a href="#">San</a> <a href="#">Te</a> <a href="#">Ts</a>	✓
4	boiogito	防已黃耆湯		<a href="#">JO</a> <a href="#">O</a> <a href="#">Te</a> <a href="#">Ts</a>	✓
5	bukuryoin	茯苓飲		<a href="#">Ts</a>	✓
6	bukuryoingohangekobokuto	茯苓飲合半夏厚朴湯		<a href="#">Ts</a>	✓
7	bushirichuto	附子理中湯		<a href="#">San</a>	✓
8	byakkokaninjinto	白虎加人參湯		<a href="#">Te</a> <a href="#">Ts</a>	✓
9	chikujountanto	竹茹温胆湯		<a href="#">Ts</a>	✓
10	choijokito	調胃承氣湯		<a href="#">Ts</a>	✓
11	choreito	猪苓湯		<a href="#">O</a> <a href="#">San</a> <a href="#">Te</a> <a href="#">Ts</a>	✓
12	choreitogoshimotsuto	猪苓湯合四物湯		<a href="#">Ts</a>	✓
13	chotosan	釣藤散	✓	<a href="#">Ts</a>	✓
14	choyoto	腸癰湯			✓
15	daibofuto	大防風湯		<a href="#">San</a> <a href="#">Ts</a>	✓
16	daijokito	大承氣湯		<a href="#">Ts</a>	✓
17	daikenchuto	大建中湯	✓	<a href="#">Ts</a>	✓

# 医療用漢方製剤の全メーカーの情報を掲載

## 例：麦門冬湯

Kampo Formulations for Prescription 2014- Information in Package Inserts of 148 Formulations -  
 Committee on Kampo Formulations for Prescription Japan Kampo Medicines Manufacturers Association

002 Bakumondoto

	Date of Making or Revision of Package Insert	Product Name Manufacturer Distributor	Approval No. Date of Listing in the NHI Reimbursement Price Date of Initial Marketing in Japan	Dose for One Day (g)	Extract Content in One Day Dose (g)	Inactive Ingredients	Dosage Form	ID Code (Item Number, etc.)	Indications	Daily Dosage and Administration (Adult)	Packaging	Component Ratio					
												Ophiopogon Tuber	Pinellia Tuber	Brown Rice	Jujube	Ginseng	Glycyrrhiza
1	Revised: Jun 2011 (6th version)	<b>JPS Bakumondoto Extract Granules for Ethical Use</b> JPS Pharmaceutical Co., Ltd.	61AM-4798 Oct 1987 Oct 1987	7.5	5.8	Magnesium Stearate, Sucrose Esters of Fatty Acids, Lactose Hydrate	Granules	(J-29)	A	before or between meals, 2 or 3 times	500g 750g (2.5g x 300 packets) 105g (2.5g x 42 packets)	10.0	5.0	5.0	3.0	2.0	2.0
2	Revised: Jun 2011 (5th version)	<b>JPS Bakumondoto Extract Granules for Ethical Use</b> JPS Pharmaceutical Co., Ltd. Ohsugi Pharmaceutical Co., Ltd.	(61AM)4798 Oct 1987 Oct 1987	7.5	5.8	Lactose Hydrate, Magnesium Stearate, Sucrose Esters of Fatty Acids	Granules	(SG-29)	A	before or between meals, 2 or 3 times	500g 735g (2.5g x 294 packets)	10.0	5.0	5.0	3.0	2.0	2.0
3	Revised: Oct 2005 (3rd version)	<b>JUNKOU Bakumondoto FC Extract Fine Granules for Ethical Use</b> Kohwayakutuu Inc. Ohsugi Pharmaceutical Co., Ltd.	(62AMY)0287 Jul 1988 Jul 1988	7.5	6.0	Corn Starch, Lactose Hydrate	Fine granules	FC 29	A	before or between meals, 2 or 3 times	420g (2.5g x 168 packets)	10.0	5.0	5.0	3.0	2.0	2.0
4	Revised: Aug 2011 (6th version)	<b>Kotaro Bakumondoto Extract Fine Granules</b> Kotaro Pharmaceutical Co., Ltd.	(61AM)3831 Oct 1986 Oct 1986	15.0	9.0	Magnesium Stearate, Corn Starch, Lactose Hydrate, Pullulan, Magnesium Aluminummetasilicate	Fine granules	N29	B	before or between meals, 2 or 3 times	500g 2.5g x 189 packets (472.5g)	10.0	5.0	5.0	3.0	2.0	2.0
5	Revised: Oct 2005 (4th version)	<b>Matsuura Bakumondoto Extract Granules</b> Matsuura Yakugyo Co., Ltd.	(61AM)4044 Oct 1986 Oct 1986	7.5	viscous extract 10.0*	Hypromellose, Magnesium Stearate, Lactose Hydrate, Dextrin, Corn Starch	Granules	29, Matsuura	A	before or between meals, 2 or 3 times	500g 2.5g x 84 packets 2.5g x 300 packets	10.0	5.0	5.0	3.0	2.0	2.0
6	Revised: Apr 2012 (7th version)	<b>Matsuura Bakumondoto Extract Granules</b> Matsuura Yakugyo Co., Ltd. Kracie Pharmaceutical, Ltd.	(61AM)4044 Oct 1986 Oct 1986	7.5	viscous extract 10.0*	JP Hypromellose, JP Magnesium Stearate, JP Lactose Hydrate, JP Dextrin, JP Corn Starch	Granules	(EK-29)	A	before or between meals, 2 or 3 times	500g 2.5g x 42 packets 2.5g x 294 packets	10.0	5.0	5.0	3.0	2.0	2.0
7	Revised: Oct 2011 (8th version)	<b>TEIKOKU Bakumondoto Extract Granules</b> Teikoku Kampo Seiyaku Co., Ltd. Nichi-iko Pharmaceutical Co., Ltd.	(61AM)3689 Oct 1987 Oct 1987	9.0	4.4	Lactose Hydrate, Microcrystalline Cellulose, Magnesium Stearate	Granules	TEIKOKU 29	A	before meals, 3 times	500g 3.0g x 42 packets 3.0g x 252 packets	10.0	5.0	5.0	3.0	2.0	2.0
8	Revised: May 2007 (6th version)	<b>TSUMURA Bakumondoto Extract Granules for Ethical Use</b> Tsumura & Co.	(61AM)3269 Oct 1986 Oct 1986	9.0	6.0	JP Magnesium Stearate, JP Lactose Hydrate, Sucrose Esters of Fatty Acids	Granules	TSUMURA/29	A	before or between meals, 2 or 3 times	500g 5kg (500g x 10) 3.0g x 42 packets 3.0g x 189 packets	10.0	5.0	5.0	3.0	2.0	2.0

\*: correspond to 5.0g of dry extract

Table of Indications

A	Coughing with a hard, obstructive sputum, bronchitis, and bronchial asthma
B	The following symptoms of those patients with hard coughing accompanied by redness of face, a small amount of viscous sputum, difficulty of expectoration, occasional bloody sputum or thirst due to hot flush and sensation of foreign body in larynx: Bronchitis, bronchial asthma, and cough in chest disease

# 構成生薬の情報

Packaging	Component Ratio								
	Bupleurum Root	Pinellia Tuber	Ginger	Fresh Ginger	Scutellaria Root	Peony Root	Jujube	Immature Orange	Rhubarb
500g 300 packets (2.5g/packet)	6.0	4.0	1.5	/	3.0	3.0	3.0	2.0	2.0
500g 210 packets (2.5g/packet)	6.0	4.0	1.5	/	3.0	3.0	3.0	2.0	2.0
500g 2.5g x 294 packets 2.5g x 42 packets	6.0	4.0	1.5	/	3.0	3.0	3.0	2.0	2.0
500g 750g (2.5g x 300 packets) 105g (2.5g x 42 packets)	6.0	4.0	1.0	/	3.0	3.0	3.0	2.0	1.0
336g (2.0g x 168 packets)	6.0	3.0	1.0	/	3.0	3.0	3.0	2.0	1.0
500g 3.0g x 168 packets (504g) 3.0g x 42 packets (126g)	6.0	4.0	1.0	/	3.0	3.0	3.0	2.0	2.0
3.0g x 28 packets				/					

# KCONSORTからSTORKへ

KCONSORT



STORK

Since 2009

Since 2017

日本東洋医  
学会



国立基盤研  
国立衛研

Since 2009

Since 2011

# STORKの使い方と課題

- たとえば、麦門冬湯であれば、下記のように引用できる。

bakumondoto, see <http://mpdb.nibiohn.go.jp/stork>

- 実際に金沢医科大学が初めてSTORK (KCONSORT)を引用した(ただし実験的研究):

Takata T, Motoo Y, Tomosugi N. J Integr Med. 2014 Nov;12(6):495–503.

⇒漢方製剤を使った臨床研究を英語論文で発表する際には、是非STORKを引用して下さい。

- 今後の表記方法についてさらに改良を重ねていきたい。
- いずれ処方名ごとにもアクセスできるなどのサイトまたはURLに改善したい。

# STORKの意義

- 日本の医療用漢方製剤の情報が1つのウェブサイトでの引用で説明できる。
- 論文著者にとっては、書き方が統一され、余分な情報を記載する必要がなくなり、紙面の節約にもつながる。
- 海外の読者や査読者にとってはSTORKを介して日本の漢方製剤の情報を知ることができる。